

considered as periods during which valid contributions have been made under the legislation of Luxembourg.

For the computation of the aforementioned Canadian periods, one year shall correspond under the legislation of Luxembourg to, respectively, 12 months and 270 days, the month being taken as equivalent to 22.5 days.

#### Article IX

If a person is not entitled to a benefit on the basis of the periods of insurance under the legislation of the two Parties, totalized as provided in this Convention, eligibility for that benefit shall be determined by totalizing these periods and periods of insurance under the legislation of a third State with which both Parties are bound by an international social security instrument which provides for totalizing of periods of insurance.

### CHAPTER 2

#### BENEFITS UNDER THE LEGISLATION OF CANADA

#### Article X

1. (a) If a person is entitled to payment of a pension in Canada under the Old Age Security Act without recourse to the provisions of this Convention, but has not accumulated sufficient periods of residence in Canada to qualify for payment of the pension abroad under that Act, a partial pension shall be payable to that person outside the territory of Canada if the periods of residence, when totalized as provided in this Convention, are at least equal to the minimum period of residence required by the Old Age Security Act for payment of a pension abroad.
- (b) The amount of the pension payable shall, in this case, be calculated in conformity with the provisions of the Old Age Security Act governing the payment of a partial pension, exclusively on the basis of the periods creditable under that Act.
2. (a) If a person is not entitled to a pension or to a spouse's allowance solely on the basis of periods of residence in Canada, a partial pension or a spouse's allowance shall be payable to that person if the periods of residence, when totalized as provided in this Convention, are at least equal to the minimum period of residence required by the Old Age Security Act for the payment of a pension or a spouse's allowance.